## 公共關係

## 國際聯繫

為使本處客觀地評估本處所訂的服務標準及工作表現,並分享其他國家在提供及發展公司註冊服務方面的經驗,本處與其他地區的公司註冊處經常保持聯繫。年內,本處接待了八批訪客,包括來自內地的七個政府部門及香港特別行政區政府在日本委聘的關西區顧問。



### **PUBLIC RELATIONS**

#### **International Liaison**

To enable the Registry to objectively assess its standards and performance, and share experiences regarding the provision and development of corporate registration services in other countries, contacts with other jurisdictions are maintained. During the year, the Registry played host to eight groups of visitors including seven government departments from the Mainland and a Kansai Region

Consultant engaged by the HKSAR government in Japan.



### 社會責任

本處曾組成一支有25名員工的隊伍,參加在一九九九年十二月十二日由香港會計師公會舉辦的山頂百萬行,為「母親的抉擇」籌款。「母親的抉擇」是一個本地慈善機構,負責照顧權利受剝奪的嬰孩和兒童以及面臨未婚懷孕危機的母親。該活動由財政司司長曾蔭權先生主持開步儀式。在這次活動中,本處共籌得11,900元善款。

# **Social Responsibility**

The Registry formed a team consisting of 25 staff members to join the Hong Kong Society of Accountants Charity Walk at the Peak on 12 December 1999 to raise funds for Mother's Choice, a local charity which cares for underprivileged babies and children and mothers facing crisis pregnancies. The Hon Donald TSANG, the Financial Secretary officiated at the event. As a result, the Registry raised \$11,900 for the charity.

